



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/280/Add.1
3 May 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH and
FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ
ДИСКРИМИНАЦИИ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Двенадцатые периодические доклады государств-участников,
подлежащие представлению в 1995 году

Добавление

[3 марта 1995 года]

ДАНИЯ*

* Настоящий доклад содержит в едином документе десятый, одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады Дании, подлежащие представлению 8 января 1991, 1993 и 1995 года, соответственно.

Восьмой и девятый периодические доклады, представленные правительством Дании, и краткие отчеты о заседаниях Комитета, на которых рассматривались эти доклады, см. в документах:

- 8) CERD/C/158/Add.8 (CERD/C/SR.864 и SR.865)
- 9) CERD/C/184/Add.2 (CERD/C/SR.864 и SR.865)

С приложениями, ссылки на которые содержатся в тексте, можно ознакомиться в архивах Центра по правам человека.

GE.95-16321 (R)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ И ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА	1 - 10	3
II. ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ СТАТЕЙ 2-7 КОНВЕНЦИИ	11 - 82	5
Статья 2	11 - 27	5
Статья 3	28 - 29	8
Статья 4	30 - 66	8
Статья 5	67 - 75	16
Статья 6	76 - 78	17
Статья 7	79 - 82	18

I. ВВЕДЕНИЕ И ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая вступила в силу для Дании 8 января 1972 года. Доклад составлен в соответствии с общими принципами, касающимися формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками по пункту 1 статьи 9 Конвенции (CERD/C/70/Rev.3), и содержит описание событий, происшедших со времени представления девятого периодического доклада в 1989 году (CERD/C/184/Add.2). Общая характеристика датского общества содержится в базовом документе, который будет представлен в ближайшее время.

2. Следует отметить, что краткая характеристика

а) политики Дании в деле ликвидации расовой дискриминации во всех ее формах;

б) общеправовых рамок запрещения и ликвидации в Дании расовой дискриминации, определенной в пункте 1 статьи 1 Конвенции; и

с) мер, принимаемых в целях поощрения и защиты, признания и осуществления на равной основе прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной и любой иной сфере общественной жизни

была дана в предыдущих периодических докладах, в частности в первоначальном докладе (CERD/C/R.50/Add.3) и во втором периодическом докладе (CERD/C/R.77/Add.2), на которые имеются соответствующие ссылки. Вопрос о месте Конвенции во внутреннем праве рассматривается, в частности, в разделе III четвертого периодического доклада (CERD/C/48/Add.2).

3. Иммигранты, поселившиеся в Дании за три года до проведения выборов в местные органы управления, получают право участвовать в этих выборах (см. комментарии к статье 5 части II шестого периодического доклада (CERD/C/106/Add.9)).

4. В приложении к настоящему докладу содержатся следующие документы:

I. Решение Европейского суда по правам человека от 23 сентября 1994 года (Jersild v. Denmark)

II. Закон № 466 от 30 июня 1993 года, касающийся Совета по вопросам этнического равенства

III. Статистические данные о Гренландии.

5. За время, прошедшее с представления последнего доклада, произошли следующие события.

6. Что касается уголовного дела, возбужденного против группы "зеленых курток", о котором говорится в пункте 11 девятого периодического доклада и на который ссылается Комитет в пункте 56 своих замечаний к девятому периодическому докладу, представленному Данией, то журналист, признанный виновным Верховным судом Дании и приговоренный к штрафу в размере 1 000 датских крон за публичные высказывания расистского характера, обратился с жалобой в 1989 году в Европейскую комиссию по правам человека. В своем докладе от 8 июля 1993 года Европейская комиссия 12 голосами против 4 постановила, что Дания нарушила право этого журналиста на свободное выражение своего мнения. Европейский суд по правам человека в своем постановлении от 23 сентября 1994 года, принятом 12 голосами против 7, пришел к выводу о нарушении права данного журналиста на свободу выражения своего мнения в соответствии со статьей 10 Европейской конвенции о защите прав человека. Копия этого решения содержится в приложении I к настоящему докладу.

7. В ноябре 1994 года правительство представило законопроект о внесении изменений в статью 266 b) Уголовного кодекса Дании, согласно которым правонарушение, представляющее собой пропаганду, отныне карается тюремным заключением.

8. В соответствии с Законом № 466 от 30 июня 1993 года был создан Совет по вопросам этнического равенства. В его задачу, в частности, входит выявление случаев дискриминационного отношения датских граждан к лицам другого этнического происхождения и борьба с этими тенденциями, а также обеспечение равных возможностей для всех этнических групп в обществе. Состав Совета конкретно оговорен в Законе, который содержится в приложении II к докладу.

9. В 1994 году правительство назначило Комитет по вопросам трудового права, которому поручено изучение и компиляция законодательных актов в области трудовой политики с целью упрощения существующих законодательных норм. Предполагается, что Комитет рассмотрит нормативные положения, не имеющие статутного характера, например вопрос о возможности принятия законодательства против этнической дискриминации и, при необходимости, его конкретной разработки. Кроме того, правительство составило план действий по ликвидации ограничений для доступа на рынок рабочей силы иммигрантов и беженцев. Главные усилия в рамках этого плана направлены на организацию курсов, на которых иммигранты и беженцы имели бы возможность изучить датский язык и получить информацию о рынке рабочей силы в Дании.

10. Кроме того, был предпринят ряд инициатив с целью информирования и изменения мировоззрения различных целевых групп для прекращения дискриминации. Так, например, в конце 1994 года министерство внутренних дел приступило к проведению кампании среди молодежи.

II. ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ СТАТЕЙ 2-7 КОНВЕНЦИИ

Статья 2

11. В настоящее время в Дании в общей сложности проживают 5,2 млн. человек, и по состоянию на январь 1994 года численность иммигрантов и официально признанных беженцев составила 189 000 человек (3,6% населения страны). Из этого числа примерно 133 000 человек происходят из так называемых третьих стран (т.е. из стран, не входящих в Северный регион и Европейский союз). Наибольшее число составляют турки (34 658 человек), граждане бывшей Югославии (11 618 человек), лица без гражданства (10 427 человек), иранцы (7 939 человек), пакистанцы (6 368 человек) и граждане Шри-Ланки (5 782 человека).

12. В это число не входят лица, просящие убежища, и граждане бывшей Югославии (примерно 19 000 человек), которые подпадают под временный протекционистский режим. До получения статуса беженцев или другого полупостоянного вида на жительство эти группы имеют особый правовой статус и в силу этого не обладают теми же социальными правами, что и другие проживающие в Дании иностранцы. Вместе с тем следует отметить, что они пользуются общей защитой датского законодательства, включая те его положения, которые направлены против расовой дискриминации. Кроме того, в настоящее время введено особое законодательство, предусматривающее улучшение социального положения этих лиц.

13. Вышеуказанные цифры не включают лиц иностранного происхождения, получивших датское гражданство. Следует также упомянуть о том, что примерно 10 000 человек, проживающих в Дании, родились в Гренландии и в большинстве своем являются этническими гренландцами.

14. Что касается турок, граждан бывшей Югославии и пакистанцев, о которых говорилось выше, то эти группы состоят главным образом из иммигрантов, прибывших в страну в 60-е и 70-е годы, и лиц, получивших право на въезд в Данию позднее в соответствии с законом о воссоединении семей. Тот факт, что относительно массовая иммиграция началась в 60-е годы, означает, что дети этих лиц являются неотъемлемой частью датского общества. Иранцы и шриланкийцы в большинстве своем относятся к числу беженцев и членов семей, прибывших в Данию в более поздние годы.

15. Различные группы, расселившиеся по территории Дании, стали частью местных общин. Кроме того, в настоящее время общественностью широко обсуждаются вопросы, касающиеся иммигрантов и беженцев. На местном уровне и в более широком социальном плане к иммигрантам и беженцам, как правило, относятся с уважением. Вместе с тем на всех этих уровнях иногда имеют место проявления нетерпимости и неуважения.

Открытая расовая дискриминация встречается редко по сравнению с проявлениями нетерпимости, которые обусловлены общим и зачастую необъяснимым страхом перед социальными переменами и проникновением в страну иностранцев.

16. В основе датской политики ликвидации расовой дискриминации лежат меры, непосредственно направленные против расовой дискриминации, включая законодательство и информационную работу, и меры косвенно содействующие повышению терпимости и дальнейшей интеграции иностранцев в широком смысле этого слова. Меры такого характера включают комплексные программы интеграции для беженцев, а также общие усилия по улучшению отношений на уровне местных общин.

17. В основе датского законодательства лежит принцип равенства граждан Дании и граждан других стран, имеющих постоянный вид на жительство. Поэтому как иностранцы, так и сами датчане имеют одинаковые права на труд, социальные льготы, жилище и т.д. Одно из исключений состоит в том, что право на участие в общих выборах имеют лишь датские граждане, в то время как иммигранты и беженцы могут принимать участие лишь в местных выборах при условии предварительного проживания в стране в течение трех лет (то же относится и к гражданам Северных стран).

18. Помимо общего принципа равенства, датское законодательство содержит ряд положений, непосредственно направленных на ликвидацию расовой дискриминации или аналогичных видов дискриминации или неравного обращения.

19. Во-первых, в статье 266 b) датского Уголовного кодекса указывается, что "любое лицо, которое публично или с целью распространения среди широкого круга лиц делает заявление или сообщает иную информацию, содержащую угрозы, оскорбления или унижительные высказывания в адрес какой-либо группы лиц по причине их расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения, верований или сексуальной ориентации, подлежит наказанию в виде штрафа, административного заключения или лишения свободы на срок до двух лет".

20. Во-вторых, Закон № 626 от 29 сентября 1987 года предусматривает наказания за дискриминацию в заведениях и на мероприятиях, открытых для широкой публики.

21. В-третьих, Закон № 466 от 30 июня 1993 года, касающийся Совета по вопросам расового равенства, предусматривает создание механизма по борьбе с неравноправным обращением во всех его аспектах и обеспечению равных возможностей для всех этнических групп в обществе (данный Закон содержится в приложении II к настоящему докладу).

22. Помимо вышеупомянутого законодательства, Дания приступила к осуществлению ряда программ по обеспечению дальнейшей интеграции и терпимого отношения. Датский совет по вопросам беженцев осуществляет важную интеграционную программу для беженцев, включающую организацию профессионально-технических и языковых курсов, оказание

помощи для получения социальных льгот, проведение культурных мероприятий и т.д. В 1993 году ряд министерств также объединили свои усилия для решения проблем городов и районов проживания лиц, нуждающихся в социальной помощи, беженцев и иммигрантов, где чаще всего наблюдаются проявления антагонизма и нетерпимости. Для реализации финансовых программ и осуществления новаторских мер социального характера, включающих деятельность по активизации, правительство Дании в течение ближайших четырех лет намерено выделить примерно 1,6 млрд. датских крон на цели оздоровления обстановки в этих районах, улучшения ситуации внутри общин и изменения отношения граждан к этим слоям общества. О других мерах, направленных на повышение терпимости, будет сообщено в разделе, посвященном статье 7 Конвенции.

23. И наконец, следует упомянуть о том, что, как ожидается, в течение ближайших нескольких лет будет предпринят ряд новых инициатив, в том числе с помощью Совета по вопросам этнического равенства.

24. Как указывалось во втором периодическом докладе, в статье 70 Конституции Дании (Grundloven) предусматривается, что "никому не может быть отказано в праве на осуществление в полной мере гражданских и политических прав по причине его убеждений или происхождения; эти же причины не могут служить основанием для невыполнения общих гражданских обязанностей". Кроме того, как было упомянуто в третьем периодическом докладе, в пункте 2 статьи 78 части II Конституции предусматривается, что "ассоциации, которые прибегают к насилию или стремятся достичь своих целей посредством насилия, подстрекательства к насилию или путем оказания преступного влияния на инакомыслящих, распускаются по решению суда". В пункте 3 той же статьи, где говорится о вмешательстве в дела любой ассоциации, закон предусматривает, что "ни одна ассоциация не может быть в принципе распущена по решению правительства. Вместе с тем любая ассоциация может быть временно запрещена при условии, что для ее роспуска будут незамедлительно возбуждены судебные процедуры". Процедуры, связанные с роспуском ассоциаций, описываются ниже.

25. В том случае, если деятельность какой-либо ассоциации носит незаконный характер, например, если такая ассоциация преследует цели, перечисленные в статье 266 b) датского Уголовного кодекса (см. пункты, касающиеся статьи 4 ниже), для вмешательства в ее деятельность могут быть применены обычные санкции. Если, как, например, в данном случае, речь идет о наказуемом противоправном деянии, против виновных, в зависимости от обстоятельств, может быть возбуждено уголовное дело.

26. Что касается распределения облагаемого налогом дохода супругов и лиц, не состоящих в браке, которые были рождены в Гренландии или за ее пределами, то соответствующие статистические данные содержатся в разделе III к настоящему докладу. Следует отметить, что изменения, внесенные в систему сбора данных, позволили более подробно, чем в предыдущих докладах, осветить некоторые детали.

27. Данные о размере и составе населения в разбивке по месту рождения в Гренландии или за ее пределами, а также информация о количестве и распределении государственных служащих в Гренландии с указанием места рождения, также содержится в приложении III к настоящему докладу.

Статья 3

28. На протяжении более чем 25 лет Дания активно участвует в работе различных форумов, занимающихся поисками путей ликвидации апартеида и содействием переходу к демократии в Южной Африке. Эта цель была, наконец, достигнута мирным путем в результате выборов демократического правительства в апреле 1994 года. После выборов в апреле 1994 года Дания ликвидировала все существующие санкции против Южной Африки.

29. Дания приступила к осуществлению программы по оказанию помощи Южной Африке в переходный период, выделив на эти цели примерно 115 млн. долл. США на пятилетний срок. Эта программа будет сосредоточена на следующих направлениях: демократизация и предотвращения насилия; земельная реформа и развитие сельских районов; образование; развитие частного сектора с участием коренного населения; и обеспечение занятости.

Статья 4

Общее описание

30. В соответствии со статьей 266 b) Уголовного кодекса любое лицо, "которое публично или с целью распространения среди широкого круга лиц делает заявление или сообщает иную информацию, содержащую угрозы, оскорбления или унижительные высказывания в адрес какой-либо группы лиц по причине их расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения, верований или сексуальной ориентации", подлежит наказанию в виде штрафа, административного заключения или лишения свободы на срок до двух лет. Сфера охвата этого положения была существенно расширена в 1971 году с учетом ратификации Данией Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации (см., в частности, первоначальный доклад, а также второй, четвертый, седьмой, восьмой и девятый периодические доклады).

31. Понятие "заявление" и "иная информация" распространяется на письменные и устные средства выражения, включая изображение. Фраза "содержащую угрозы, оскорбления или унижительные высказывания" предполагает, что данное положение может также распространяться на выражения или, например, изображения, которые, хотя и не носят оскорбительного характера, могут быть отнесены к категории действий, унижающих достоинство. Оскорбления или унижения могут, в зависимости от обстоятельств, выражаться в неуважении, осмеянии и т.д., независимо от того, соответствуют они действительности или нет.

32. Вместе с тем в число правонарушений, подпадающих под действие статьи 266 b) Уголовного кодекса, не входят научные теории, проповедующие расовые, национальные или этнические различия. Кроме того, заявления, которые не имеют непосредственного отношения к научной теории, но которые могут быть сделаны в рамках серьезной научной дискуссии, не влекут за собой соответствующего наказания. То же самое относится и к заявлениям менее серьезного характера. В так называемом деле "зеленых курток" Суд по правам человека в своем решении от 23 сентября 1994 года, принятом 12 голосами против 7, постановил, что в данном случае имело место нарушение права журналиста на свободное выражение своего мнения по смыслу статьи 10, которое выразилось в том, что он включил в воскресный выпуск теленовостей интервью с членами организации "зеленые куртки", в котором они допустили высказывания расистского характера (см. пункт 8).

33. К наказуемым деяниям, согласно статье 266 b), относятся заявления или иная информация, имеющие публичный характер или предполагающие их широкое распространение. Эта фраза означает, что заявления, сделанные в рамках частной беседы и не предполагающие широкого распространения, не подпадают, в зависимости от обстоятельств, под категорию уголовно наказуемого деяния. Кроме того, такая информация должна затрагивать группу лиц по признаку их расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения, верований или сексуальной ориентации. Словосочетание "сексуальная ориентация" было добавлено в это положение в результате поправки, внесенной в 1987 году и касающейся, главным образом, гомосексуалистов. Предусматриваемое в этом положении ограничение, которое заключается в том, что оскорбление наносится "группе лиц", означает, что заявления, направленные против конкретного лица, которые в то же время не могут быть отнесены к категории оскорбления или угрозы в адрес группы, к которой принадлежит данное лицо, исключаются из сферы действия статьи 266 b) Уголовного кодекса. Вместе с тем такие заявления, в зависимости от обстоятельств, подлежат наказанию в соответствии с положениями Уголовного кодекса, касающимися частной жизни и диффамации.

34. Уголовная ответственность, в соответствии со статьей 266 b), не ограничивается лицом, сделавшим соответствующее заявление, а, в зависимости от обстоятельств, распространяется на любых лиц, которые в результате распространения информации или совершения действий подстрекательского характера могут быть отнесены к числу пособников в совершении нарушения статьи 266 b), согласно обычным нормам оказания помощи, которые содержатся в статье 23 Уголовного кодекса.

35. Выше уже перечислялись виды наказания, предусматриваемые за нарушение статьи 266 b), это: штраф, лишение свободы в административном порядке или тюремное заключение сроком до двух лет. Аналогичное наказание предусматривается за такие правонарушения, как угроза жизни, согласно статье 266 Уголовного кодекса (см. пункт 36), и диффамация, согласно статье 268 Уголовного кодекса. При установлении максимального наказания по статье 266 b) (до двух лет тюремного

заклучения) учитывалось, что в большинстве серьезных случаев, например при угрозе нанесения тяжких телесных повреждений, неизбежно будут нарушаться и другие положения Уголовного кодекса, предусматривающие более строгие наказания. Кроме того, тот факт, что нарушение статьи 266 b) совершено группой лиц, может повлиять на приговор (пункт 2 статьи 80 Уголовного кодекса, согласно которому такие групповые действия рассматриваются как отягчающие обстоятельства. Информацию о применении пункта 2 статьи 80 см. во втором периодическом докладе).

36. Как, в частности, упоминалось во втором периодическом докладе (стр. 5), под действие положений Уголовного кодекса подпадают подстрекательства к совершению и/или совершение насильственных действий в отношении некоторых групп лиц или их преследование по расовым мотивам. В этой связи за нарушения некоторых положений статьи 25 Уголовного кодекса, касающейся преступлений против жизни и здоровья, например в форме насильственных действий (см. статьи 244-246 Уголовного кодекса), может устанавливаться ответственность, в том числе по совокупности со статьей 23 Уголовного кодекса, касающейся оказания помощи. Кроме того, в связи с угрозами жизни статья 266 Уголовного кодекса применяется к любому лицу, "которое угрожает совершить наказуемое деяние, могущее вызвать у другого лица серьезные опасения в отношении жизни, здоровья или благополучия его самого или других лиц". Наказание за это преступление аналогично наказаниям, предусмотренным в статье 266 b) Уголовного кодекса: штраф, административное заключение или лишение свободы на срок до двух лет.

37. В соответствии со статьей 266 a), касающейся подстрекательства к насилию или актам вандализма, может, в зависимости от обстоятельств, наступать уголовная ответственность. Любое лицо, "которое выступает с публичными заявлениями, провоцирующими акты насилия или вандализма, в случаях, не подпадающих под статьи 136 и 266", может быть приговорено к административному заключению или лишению свободы на срок до одного года или - при смягчающих обстоятельствах - к штрафу.

38. Статья 136 Уголовного кодекса признает уголовно наказуемыми некоторые виды подстрекательства к совершению уголовных правонарушений, что, в дополнение к обычным положениям об оказании помощи, согласно статье 23 Уголовного кодекса, имеет особое значение в тех случаях, когда условия, предусматривающие уголовную ответственность за неоказание помощи, отсутствуют в силу того факта, что преступление, к совершению которого подстрекает то или иное лицо, не может быть четко квалифицировано.

39. Информация об индивидуальной уголовной ответственности содержится в статье 291 Уголовного кодекса, которая касается актов вандализма и ссылка на которую также содержится во втором периодическом докладе. Таким образом, совершение актов

вандализма на основе, например, расистских побуждений будет, в зависимости от обстоятельств, подпадать под статью 291 (максимальное наказание - лишение свободы на срок до четырех лет).

40. Что касается Закона о запрещении дискриминации по расовому признаку, то подробнее о нем сообщается в представленных ниже замечаниях по поводу статьи 5.

41. Закон о маркетинге (см. Сводный законодательный акт № 594 от 27 июня 1986 года) включает ряд положений, предусматривающих наказание за искаженную или вводящую в заблуждение информацию о сбыте товаров и услуг, которые могут применяться в связи с актами расовой дискриминации в области маркетинга. Ссылки на этот Закон, в частности на статьи 1, 2 и 15, содержатся в четвертом периодическом докладе, а также в седьмом периодическом докладе, где упоминается о подготовленном омбудсменом по защите интересов потребителей докладе по поводу рассмотрения жалоб, связанных с расовой дискриминацией в области маркетинга. Информация о применении Закона о маркетинге в случаях расовой дискриминации в области сбыта за период 1989-1993 годов содержится в пункте 47.

42. Закон об омбудсмене по парламентским вопросам (см. Сводный законодательный акт № 642 от 17 сентября 1986 года) упоминался в нескольких предыдущих периодических докладах. Этот омбудсмен, в частности, осуществляет надзор над функционированием гражданской администрации и в этой связи имеет право, например, требовать от прокуратуры проведения предварительного расследования или возбуждения дела в обычных судах в связи с преступлениями, совершенными государственными служащими при исполнении ими своих обязанностей, включая, например, случаи нарушения положений о запрещении расовой дискриминации, и принудить соответствующую государственную инстанцию возбудить дело о дисциплинарном наказании (см. пункты 1 и 2 статьи 9 Закона об омбудсмене по парламентским вопросам). Согласно пункту 3 той же статьи, омбудсмен может информировать соответствующее лицо или ведомство о своем мнении по данному делу. Случаи, представленные омбудсмену за период 1989-1993 годов, перечислены в пункте 47.

43. Как уже указывалось в пункте 27, в пункте 2 статьи 78 Конституции предусматривается, что ассоциации, которые прибегают к насилию или стремятся достичь своих целей посредством насилия, подстрекательства к насилию или оказания преступного влияния на инакомыслящих, распускаются по решению суда. Последствия этого положения для статьи 4 b) Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации рассматриваются во втором, третьем, четвертом и пятом периодических докладах.

44. Нормы правового регулирования, связанные с роспуском таких ассоциаций, подробно изложены в датском Законе об отправлении правосудия. В соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 684 этого Закона предъявляемые государством требования о роспуске той или иной ассоциации рассматриваются в уголовно-процессуальном порядке. В соответствии с

пунктом 1 статьи 701 Закона об отправлении правосудия случаи, подпадающие под действие статьи 78 Конституции и касающиеся роспуска ассоциации, рассматриваются судом района, в котором находится данная ассоциация или ее руководящий орган, или в сомнительных случаях - судом района, в котором проживает один из членов руководящего органа. Дела о роспуске политических ассоциаций могут также передаваться на рассмотрение Верховного суда (см. пункт 4 статьи 78 Конституции и пункт 5 статьи 966 Закона об отправлении правосудия).

45. Пункт 5 статьи 78 Конституции предусматривает, что правовые последствия роспуска подробно оговариваются законом. Поэтому в пункте 5 статьи 75 Уголовного кодекса постановляется, что в случае роспуска какой-либо ассоциации по решению суда средства, архивы, протоколы и прочее имущество бывшей ассоциации могут быть конфискованы.

46. Кроме того, в пункте 1 статьи 132 а) Уголовного кодекса указывается, что любое лицо, "которое участвует в продолжении деятельности ассоциации после ее временного запрещения правительством или роспуска по решению суда", может быть приговорено к административному заключению или к лишению свободы сроком до одного года. Кроме того, в пунктах 1 и 2 статьи 132 а) предусматривается, что любое лицо, "которое становится членом такой ассоциации после ее запрещения или роспуска", может быть приговорено к штрафу или административному заключению.

Судебные меры

47. После представления девятого периодического доклада 16 августа 1989 года ни омбудсмен по парламентским вопросам, ни омбудсмен по защите интересов потребителей не рассматривали случаи, которые могли бы послужить основой для комментариев в десятом, одиннадцатом и двенадцатом периодических докладах. Период с 1993 по 1995 годы будет рассмотрен в следующем периодическом докладе Дании.

48. За отчетный период судами были вынесены решения по трем случаям, подпадающим под действие статьи 266 b) Уголовного кодекса (один обвинительный приговор был вынесен в 1992 году, два - в 1993 году). Период с 1993 по 1995 годы будет рассмотрен в следующем периодическом докладе Дании.

49. В первом случае обвиняемый был признан виновным, в частности, в том, что назвал двух турок "перкерсвин" (на датском сленге "перкер" - оскорбительная кличка пакистанцев и турок, а "свин" - означает свинья).

50. Во втором случае лицо было признано виновным в нарушении статьи 266 b), поскольку им неоднократно развешивались плакаты с рисунками и текстом, направленными против лиц турецкой национальности. В качестве наказания было назначено десятисуточное административное заключение, однако с учетом возраста подсудимого (73 года) и смягчающих обстоятельств приговор был вынесен условно.

51. Третий случай также касался производства и распространения плакатов с изображениями и текстом, содержащими оскорбительные и унижительные заявления в адрес некоторых групп населения. Ответчики пояснили, что они хотели, чтобы население осознало опасность чересчур большого наплыва иностранцев в страну и приступило к обсуждению политики Дании в области беженцев. Каждый из обвиняемых был приговорен к штрафу в размере 20-дневной заработной платы из расчета 125 датских крон в день.

52. За отчетный период в двух случаях ответчики были приговорены к штрафу за нарушение пункта 2 статьи 1 Закона о расовой дискриминации. При этом в своем решении суд указал, что наказанию подлежит любое лицо, которое в рамках своей коммерческой или некоммерческой профессиональной или предпринимательской деятельности отказывает соответствующему лицу по причинам расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения в доступе на равных условиях к месту, зрелищному мероприятию, выставке, собранию и т.д., открытым для широкой публики. Один из таких случаев имел место в 1989 году, а другой - в 1994 году.

53. Первый случай касался владельца ресторана, который запретил двум иностранцам играть на бильярде в помещении ресторана по причине их этнического происхождения. Ответчик заявил, что в тот день он отказал не только нескольким иностранцам, но и датчанам и что ежедневно иностранцы играют в бильярд в помещении ресторана. По словам ответчика, он действительно заявил двум иностранцам, что его отказ обусловлен их этническим происхождением, однако в свое оправдание он сказал, что в тот день был очень уставшим. Позднее он выразил сожаление в связи со своим заявлением и сообщил, что оно никоим образом не отражает его отношения к иностранцам. В этой связи ответчик согласился уплатить штраф в размере 600 датских крон.

54. В другом случае швейцару одного из ресторанов было предъявлено обвинение в том, что он отказался впустить в ресторан посетителя из-за темного цвета кожи. Ответчик заявил, что в прошлый уикенд у многих посетителей ресторана пропали деньги и подозрение пало на нескольких человек с темным цветом кожи. По этой причине ответчик решил не пускать в ресторан всех таких лиц. В конце следующей недели этот запрет был снят. После рассмотрения дела ответчику было предложено уплатить штраф в размере 1 000 датских крон.

55. За отчетный период судом рассматривалось дело в связи с нарушением статьи 266 b) Уголовного кодекса, в связи с которым обвиняемый был оправдан. Дело, возбужденное в 1993 году, касалось лица, которое в письме группе подрядчиков назвало приезд в страну большого числа беженцев "опасностью для общества", охарактеризовав их "группой проходимцев". В решении было указано, что эти заявления не носят достаточно серьезного характера, чтобы подпадать под сферу действия статьи 266 b) Уголовного кодекса.

56. В постановлении восточного отделения Верховного суда, принятом в 1994 году, ряд лиц были признаны виновными в нарушении статьи 266 b) Уголовного кодекса в связи с тем, что они поставили зажженный крест у забора садового участка, принадлежащего турецкой семье. В решении суда указывается, что в основе обвинения лежит то обстоятельство, что ответчики намеренно поставили крест напротив дома, в котором, как им было известно, проживали турки. С учетом обстоятельств Верховный суд пришел к неоспоримому выводу о том, что данное деяние можно отнести к категории угрожающих, оскорбительных или унижительных действий по отношению к жителям по причине их этнического происхождения и что ответчики осознавали это. С учетом этого факта, а также того обстоятельства, что своими действиями расистского характера они предполагали привлечь внимание широкого круга лиц, суд признал их виновными.

57. В ряде случаев следственной полицией были сняты обвинения в нарушении статьи 266 b) Уголовного кодекса, Закона о расовой дискриминации и Закона о маркетинге. В тех случаях, когда дело не возбуждалось или закрывалось на более позднем этапе, это могло быть обусловлено невозможностью найти виновного или недостаточностью улик, а также тем, что согласно положениям статьи 266 b) Уголовного кодекса обвиняемый должен был руководствоваться намерением распространить заявления расистского характера среди широкого круга лиц. Отличительной особенностью случаев, когда, например, иностранцев называют унижительными кличками типа "чернокожие" или "черные свиньи", вывешивают плакаты расистского содержания, раздают фашистские листовки и т.д., является то, что, помимо доказательных проблем, могут возникать и вопросы, касающиеся применения статьи 266 b).

58. Случается, что прокуратура закрывает следствие по делу, обосновывая это тем, что соответствующее деяние не имело состава преступления. В качестве иллюстрации можно привести инцидент, происшедший в 1992 году, когда министерство юстиции согласилось с решением начальника прокуратуры (Rigsadvokaten), в котором указывалось, что некоторые заявления, содержащиеся в книге по исламу, нельзя квалифицировать в качестве "содержащих угрозы, оскорбления или унижительные высказывания" по смыслу статьи 266 b) Уголовного кодекса.

59. В этом решении содержалась общая ссылка на тот факт, что статья 266 b) Уголовного кодекса требует более узкого толкования с учетом права на свободу выражения и что под данное положение подпадают не все критические замечания, касающиеся, например, той или иной религии или лица, придерживающегося определенных религиозных воззрений, даже при том условии, что соответствующие критические заявления могут носить бездоказательный характер и не всегда соответствовать истине.

60. В решении по данному делу также указывалось, что автор этих заявлений всегда придерживался той точки зрения, что Дании не следует разрешать иностранцам, исповедующим ислам, селиться в стране. В этой связи подчеркивалось, что сама по себе эта точка зрения не наказуема, как не наказуемы и аргументы, выдвигаемые в ее

поддержку. Заявления, выдвигаемые в качестве аргумента для выражения позиции общеполитического характера, должны носить достаточно серьезный характер, чтобы на них можно было распространить действия статьи 266 b) Уголовного кодекса.

61. И наконец, небольшое количество дел было возбуждено после представления девятого периодического доклада, которые в настоящее время находятся на рассмотрении полиции или прокуратуры.

62. За период, охватываемый настоящим докладом, восточный отдел Верховного суда в решении от 22 января 1991 года, опубликованном в издании *Weekly Law Journal* 1991, р. 358 (*Ugeskrift for Retsvæsen*), рассмотрел вопрос о том, имеет ли местная администрация право учитывать национальность квартиросъемщиков при распределении льготного жилья. Об этом случае уже упоминалось в девятом периодическом докладе Дании (пункт 11), где указывалось, что омбудсмен по парламентским вопросам воздержался от рассмотрения данного дела, поскольку этим вопросом занимался парламент.

63. Впоследствии лицо, подавшее жалобу омбудсмену по парламентским вопросам, возбудило дело против местных властей города Ихёй. Основанием для возбуждения дела послужил тот факт, что данное лицо было рекомендовано в качестве кандидата для получения квартиры в комплексе льготного жилья, на которое оно имело право. Вместе с тем местные органы власти не утвердили его кандидатуру, обосновав это тем, что квота иностранцев уже выбрана и что данная часть жилого комплекса переполнена. Позднее это же лицо было рекомендовано в качестве кандидата для получения квартиры в другом жилом комплексе, но и в этом случае местные власти ответили отказом, поскольку, по их мнению, в данном доме не может проживать больше жильцов одной и той же национальности, чем это положено.

64. В своем решении восточный отдел Верховного суда указал, что в результате действий местной администрации иностранные граждане в ряде случаев не могут получить жилье исключительно по причине своей национальности.

65. Верховный суд пришел к выводу о том, что действующее датское законодательство, в том числе Закон № 289 от 9 июня 1971 года, касающийся дискриминации по причине расы и т.д., не может служить основанием для действий местной администрации. Верховный суд не признал обоснованным довод местной администрации о том, что она, в частности, руководствовалась целью постепенной интеграции вновь прибывающих иностранцев в жизнь местной общины.

66. Суд решил данное дело в пользу истца, указав, что местная администрация не имела права отказывать ему в предоставлении жилья на том основании, что он является иностранцем. Судом был отвергнут аргумент о превышении квоты иностранцев и о чрезмерно большом количестве иностранных граждан, проживающих в соответствующем

жилом комплексе; в то же время рекомендация местной администрации о том, чтобы ассоциации домовладельцев жилья не сдавали квартиры эмигрантам, была признана противоправной.

Статья 5

67. Одновременно с поправкой к статье 266 b) Уголовного кодекса, принятой в 1971 году (см. пункт 30), Законом № 289 от 9 июня 1971 года было введено специальное законодательство о запрещении дискриминации по причине расы и т.д., которое также направлено на то, чтобы сделать возможной ратификацию Данией Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. В 1987 году в этот законодательный акт, равно как и в статью 266 b) Уголовного кодекса, были внесены соответствующие изменения, касающиеся "сексуальной ориентации". Об этом законе уже упоминалось в первоначальном, втором, третьем, четвертом, восьмом и девятом периодических докладах.

68. В соответствии с пунктом 1 статьи 1 этого Закона любое лицо, "которое в рамках своей коммерческой или некоммерческой профессиональной или предпринимательской деятельности отказывается предоставить услуги соответствующему лицу на равных условиях по причине его расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения или религии "подлежит наказанию в виде штрафа, административного заключения или лишения свободы на срок до шести месяцев". Это положение касается обслуживания или услуг любого рода, предоставляемых широкой публике в рамках коммерческой или некоммерческой профессиональной или предпринимательской деятельности. Таким образом, это положение распространяется на торговые или ремонтные услуги и деятельность пунктов обслуживания любого рода, будь то магазин, мастерская, больница или аналогичное заведение, медицинскую и зубоврачебную помощь, юридические и строительные услуги, транспортные услуги любого рода, включая частные такси, а также услуги ресторанов, гостиниц, пансионатов и т.д. Кроме того, это положение распространяется на профессиональную продажу и сдачу в наем, включая субаренду квартир или их части, а также сдачу жилья внаем ассоциациями домовладельцев.

69. При этом данная предпринимательская деятельность необязательно должна являться основным занятием собственника, и не имеет значения, приносит ли такая деятельность какой-либо доход.

70. Это положение распространяется как на исполнителей, так и на лиц, отдающих приказ о совершении акта дискриминации независимо от того, является ли данное лицо владельцем предприятия или служащим.

71. Отказ в просьбе предоставить ту или иную услугу, равно как и неоказание услуги без какого-либо объяснения, можно квалифицировать как отказ в предоставлении услуги.

72. Кроме того, вышеуказанное положение распространяется на случаи повышения цены или создания иных неблагоприятных условий для лиц определенной расы и т.д. (см. выражение "на равных условиях").

73. Наказание за нарушение этого положения, как правило, является более мягким, чем в случае правонарушений, подпадающих под статью 266 b) Уголовного кодекса. Поэтому максимальное наказание за такого рода нарушения устанавливается в пределах шестимесячного лишения свободы.

74. В соответствии с пунктом 2 статьи 1 этого Закона такое же наказание, как и в случае пункта 1, применяется к любому лицу, "которое на основаниях, перечисленных в пункте выше, отказывает соответствующему лицу в доступе на равных условиях к месту зрелищного мероприятия, выставке, собранию и т.д., открытым для широкой публики". Это положение касается, например, общественных парков и других мест, публичных зрелищных мероприятий и т.д., включая театры, кинотеатры, концерты, цирковые представления, презентации и прочее, а также любых видов спортивных мероприятий, выставок и т.д., открытых для широкой публики.

75. Что касается статьи 266 b) Уголовного кодекса, то положения о наказании, перечисленные в пункте 1, распространяются лишь на умышленные нарушения (см. статью 2 Закона). Вместе с тем для достижения целей этого закона было признано необходимым распространить систему штрафов и на коллективные единицы. В пункте 3 этого Закона указывается, что в том случае, если правонарушения, перечисленные в статье 1, совершаются компанией с ограниченной ответственностью, кооперативом и т.д., то эта компания или кооперативное общество могут быть подвергнуты наказанию в виде штрафа.

Статья 6

76. Что касается гарантий, обеспечивающих эффективную защиту и эффективные правовые средства в случае актов расовой дискриминации, то об этом рассказывается в части, посвященной статье 4.

77. Информация о праве на получение справедливой и разумной компенсации или возмещения через суды за любой ущерб, нанесенный вследствие акта расовой дискриминации, содержится во втором периодическом докладе, где рассматривается положение статьи 15 Закона, применявшегося в период вступления в силу уголовного кодекса.

78. Принципы, регулирующие порядок компенсации в связи с материальным и иным ущербом, остались неизменными. Нормы, касающиеся компенсации, в настоящее время включены в Закон о порядке возмещения ущерба (см. Сводный законодательный акт № 599 от 8 сентября 1986 года с внесенными в него изменениями). Согласно пункту 1 статьи 1

этого Закона, лицо, признанное виновным, обязано компенсировать потерянный доход, расходы по предоставлению медицинской помощи и прочие убытки, а также возместить ущерб, связанный с причинением физической боли и душевных страданий.

Статья 7

79. Равенство - руководящий принцип в области образования, деятельности средств массовой информации и государственных и частных учреждений. Примером этому может служить политика датских телевизионных станций, которые транслируют программы, посвященные культуре других стран и проблемам, с которыми сталкиваются беженцы и иммигранты в Дании. Другой характерной особенностью датского общества является объективный и беспристрастный подход государственных учреждений, включая библиотеки и школы, к людям независимо от их происхождения. Ниже кратко сообщается о соответствующих мерах, принимаемых государством в области образования, преподавания, культуры и информации.

80. Подробная информация о мерах по осуществлению положений статьи 7 в области образования и преподавания содержится в вышеупомянутых предыдущих докладах Дании. Кроме того, в настоящее время датское правительство рассматривает возможность активизации действий для решения таких вопросов, как расовая дискриминация, нетерпимость и права человека, в системе государственного школьного образования. При этом следует отметить, что этим вопросам уже посвящено много учебных пособий, которые используются преподавателями по своему усмотрению.

81. В 1994 году министерство внутренних дел учредило фонд в размере 8 млн. датских крон с целью углубления взаимопонимания, терпимого отношения и открытости между жителями Дании и лицами иностранного происхождения путем организации встреч и культурных мероприятий в местных общинах, а также посредством проведения информационных кампаний. Министерство культуры создало фонд, на цели которого в 1994 году было выделено 2 млн. датских крон и в задачу которого входит оказание поддержки местным группам, занимающимся организацией спортивных мероприятий с участием беженцев. Датское правительство считает, что такое общение жителей Дании и иммигрантов в рамках проведения совместных спортивных мероприятий является прекрасным средством для обеспечения взаимного уважения и терпимости.

82. В дополнение к вышесказанному следует упомянуть о том, что министерство внутренних дел регулярно публикует двухнедельный бюллетень, посвященный всем аспектам политических и административных вопросов, связанных с иностранцами. Датский Красный Крест также издает информационный бюллетень, в основном касающийся лиц, ищущих убежище, с тем чтобы обеспечить согласие местных общин на создание центров размещения таких лиц. Датский совет по вопросам беженцев публикует много материалов, в которых сообщается о судьбе беженцев во всем мире в целом и в Дании в частности.

Кроме того, датский Центр по правам человека и ряд НПО при поддержке государственных фондов предпринимают значительные усилия по информированию общественности о расовой дискриминации, вопросах терпимости и международных конвенциях о правах человека. Ожидается, что к этим усилиям в области общественной информации подключится и новый Совет по вопросам этнического равенства. Следует также упомянуть, что датское правительство выделило 12 млн. датских крон для проведения в Дании мероприятий в рамках Европейской молодежной кампании против расизма, ксенофобии, антисемитизма и нетерпимости, начало которой было положено во время встречи на высшем уровне в Совете Европы в октябре 1993 года. И наконец, в средствах массовой информации, на митингах и других мероприятиях предпринимаются общественные и частные инициативы по распространению информации в поддержку терпимости.
